

576100-2026 - Verseny

Németország – Kikötőépítés – Sanierung Südkai (westlicher Abschnitt) im Emdar Binnenhafen
OJ S 160/2026 20/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

E-mail-cím: nports@heuking.de

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Kikötői tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Sanierung Südkai (westlicher Abschnitt) im Emdar Binnenhafen

Leírás: Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist der Ersatzneubau einer Spundwand im Bereich Eisenkai in Emden.

Eljárásazonosító: 306414e5-82ca-4ae3-88a0-abfb8bc7509b

Belső azonosító: 3N2640

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45241000 Kikötőépítés

További osztályozás (cpv): 45240000 Vízi létesítmények építése

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

sektvo -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Sanierung Südkai (westlicher Abschnitt) im Emdar Binnenhafen

Leírás: Sanierung eines Teilbereichs des Südkais im Emden Binnenhafen. Im Zuge einer Bauwerksprüfung stellte sich heraus, dass der westliche Abschnitt des Südkais sanierungsbedürftig ist. Aus diesem Grund soll für diesen Bereich eine neue Spundwand vor die bestehende Ufereinfassung gesetzt werden. Die Bauweise soll sich dabei an dem östlich angrenzenden Abschnitt des Südkais orientieren, welcher ebenfalls in den Jahren 1978-1980 durch eine vorgesetzte Spundwand ertüchtigt wurde. Darüber hinaus ist eine Anpassung sowie Erneuerung der Oberflächenbefestigung im Terminalbereich vorgesehen. Außerdem soll der wasserseitige Liegebereich für den Hafenumschlag angepasst werden. *****

Durch den Auftragnehmer sind im Wesentlichen folgende Arbeiten auszuführen: +++ Technische Bearbeitung / erweiterte Ausführungsplanung, +++ Baustelleneinrichtung und –räumung, +++ Abbruch- und Rückbauarbeiten +++ Ramm- und Tiefgründungsarbeiten +++ Beton- und Stahlbetonarbeiten +++ Erd- und Nassbaggerarbeiten +++ Ausrüstung (Poller, Steigeleitern etc.) +++ Kampfmittelsondierung und -bergung +++ Aphaltierungs- bzw. Verkehrsflächenbauarbeiten +++ Entwässerungsarbeiten Erste Informationen zu den zu erbringenden Leistungen ergeben sich aus den bereits auszugsweise zur Information der Bewerber beigefügten Unterlagen aus der Angebotsphase, insbesondere dem Projekt-Vertragsentwurf, den Leistungsbeschreibungen Teil A und Teil B sowie dem Leistungsverzeichnis. +++++Das Vergabeverfahren wird zweistufig durchgeführt. Auf der ersten Stufe, dem Teilnahmewettbewerb, prüft der Auftraggeber die Eignung der Bewerber bezogen auf die verfahrensgegenständlichen Leistungen. Auf der zweiten Stufe, der Angebotsphase, fragt der Auftraggeber von den im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerbern zunächst ein sogenanntes erstes Angebot, mit dem in die Verhandlungsphase eingetreten wird, ab. +++++Alternativ hat sich der Auftraggeber in der Auftragsbekanntmachung jedoch vorbehalten, auf die Durchführung von Verhandlungen zu verzichten und den Zuschlag auf Grundlage der ersten verbindlichen Angebote zu erteilen.++++

Belső azonosító: 0001

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45241000 Kikötőépítés

További osztályozás (cpv): 45240000 Vízi létesítmények építése

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 20 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Die Bewerber / Bewerbergemeinschaften haben ihre Eignung durch Einreichung der nachfolgend im Einzelnen aufgelisteten Eigenerklärungen nachzuweisen. Hierzu sollen die bereits unter Ziffer 2.3 der Bewerbungsbedingungen aufgeführten Formblätter verwendet werden. Soweit nichts anderes bestimmt ist, sind die Erklärungen von jedem Bewerber / jedem Mitglied einer Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Zu den geforderten Angaben sind mit dem Teilnahmeantrag keine Bescheinigungen oder Erklärungen von Behörden oder sonstigen Einrichtungen vorzulegen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben durch Nachweise zu verlangen. Befähigung zur Berufsausübung Angaben zur Präqualifikation, ansonsten Eigenerklärung, dass der Bewerber / das Mitglied einer Bewerbergemeinschaft in das Berufsregister (z. B. Handelsregister oder Handwerksrolle) oder ein vergleichbares Register des Herkunftslandes eingetragen ist.

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123,124 GWB
****a) Angaben zur Präqualifikation, ansonsten ****b) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen §§ 123,124 GWB ****c) Angaben zu Einträgen im Gewerbezentralregister ****d) Angaben zu Einträgen im Wettbewerbsregister ****e) Angaben zur Erklärung in Bezug auf die Eignung

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Angaben zur Präqualifikation, ansonsten Angabe der Gesamtumsätze (in Euro netto) der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Die folgenden genannten Anforderungen müssen im Falle einer Bewerbergemeinschaft durch die Bewerbergemeinschaft insgesamt erfüllt sein. Für die Beurteilung der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit einer Bewerbergemeinschaft wird die Bewerbergemeinschaft als Ganzes beurteilt. Es ist daher ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderten Erklärungen und Nachweise erbringt. Die Anlage TNW 06 (Eigenerklärung zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit) ist auch von präqualifizierten Unternehmen auszufüllen. a) Mindestanforderung an die Referenzen: Benennung von Referenzen aus den letzten 10 Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge endet) zu mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag hinsichtlich Art, Größe und Komplexität vergleichbaren Leistungen. Im Referenzzeitraum (letzten 10 Jahre) liegen nur solche Referenzprojekte, in denen die Referenzleistungen in diesem Zeitraum erfolgreich abgeschlossen, d.h. vom Referenzauftraggeber rechtsgeschäftlich abgenommen wurden. Die benannten Referenzprojekte müssen insgesamt die Ausführung der nachfolgenden Arbeiten zum Gegenstand haben; dabei ist es nicht erforderlich, dass sämtliche Arbeiten durch ein und dasselbe Referenzprojekt nachgewiesen werden: • Nassbaggerarbeiten • Rammarbeiten für die Herstellung einer vorgesetzten gemischten Spundwand • Beton- und Stahlbetonarbeiten • Durchführung einer Ausführungsplanung in Bezug auf Ingenieurbauwerke des Wasserbaus oder sonstige Ingenieurbauwerke mit dauerhaften Stütz-bauwerken im Erd- oder Wasserbereich • Land- und wasserseitige Sondierung und Bergung von Kampfmitteln Anhand

der Beschreibung / der Angaben des Bewerbers muss für den Auftraggeber nachvollziehbar sein, ob die genannten Mindestanforderungen erfüllt sind. Für die Referenzen sind Angaben zu folgenden Punkten zu machen: • Projektbezeichnung • Beschreibung der erbrachten Leistungen (Arbeiten); anhand der Beschreibung muss es für den Auftraggeber möglich sein nachzuvollziehen, ob die genannten Mindestanforderungen erfüllt sind; • Angaben zum Datum der rechtsgeschäftlichen Abnahme durch den Referenzauftraggeber, Angaben zum Projektvolumen • Angabe zur vertraglichen Bindung im Referenzprojekt (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Unterauftragnehmer) • Kontaktdaten (E-Mail, Telefon) eines Ansprechpartners beim Referenzauftraggeber. b) Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal.

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preiskriterium

Leírás: Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/306414e5-82ca-4ae3-88a0-abfb8bc7509b

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/306414e5-82ca-4ae3-88a0-abfb8bc7509b

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Der Teilnahmeantrag muss vollständig sein sowie sämtliche in diesen Bewerbungsbedingungen dargestellten Vorgaben erfüllen. Unvollständige Teilnahmeanträge können ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber kann unter Beachtung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung fehlende, un- vollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachfordern bzw. vervollständigen oder korrigieren lassen oder eine Aufklärung über aufklärungsbedürftige Inhalte der Teilnahmeanträge, ggf. auch mehrfach, betreiben. Der Bewerber hat sicherzustellen, dass die von ihm eingereichten Unterlagen vollständig, verständlich und eindeutig sind.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen
Elektronikus számlázás: Kötelező
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem
A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: in den Vergabeunterlagen aufgeführt
Pénzügyi megállapodás: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisaufnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Regisztrációs szám: 10646

Postacím: Friedrich-Naumann-Straße 7-9

Város: Emden

Irányítószám: 26725

Ország alegysége (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Ország: Németország

E-mail-cím: nports@heuking.de

Telefonszám: +49 2212052521

Internetcím: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.deutsche-evergabe.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für
Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Regisztrációs szám: 958b8c42-2b08-44f7-9981-21cce636925d

Postacím: Auf der Hude 2

Város: Lüneburg

Irányítószám: 21339

Ország alegysége (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefonszám: +49 4131-150

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des
BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 306414e5-82ca-4ae3-88a0-abfb8bc7509b - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus
ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 18/08/2026 18:47:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 576100-2026

HL S kiadás száma: 160/2026

A közzététel dátuma: 20/08/2026